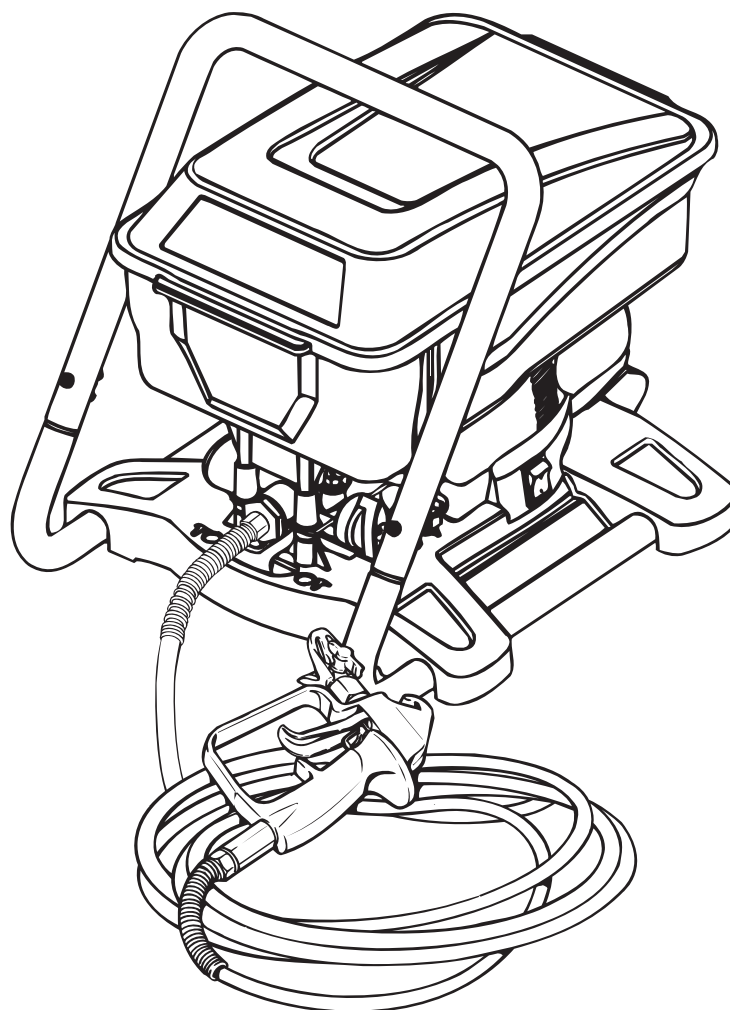


Traduzione delle istruzioni per l'uso

Airless Sprayer Plus

Type 0418

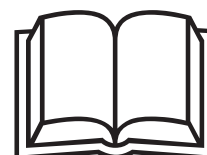
AEROGRAFO AIRLESS DI ALTA EFFICIENZA



2 anni di
garanzia



! NON PER L'USO COMMERCIALE !



Avvertenza!

**Attenzione: Pericolo di lesioni causate da iniezione!
Gli apparecchi per la spruzzatura ad alta pressione raggiungono pressioni di spruzzatura estremamente elevate!**



Pericolo

1

Non intercettare mai con le dita o con la mano il getto di spruzzatura! Non puntare mai l'aerografo su se stessi, su altre persone o su animali. Non adoperare mai l'aerografo senza la protezione per il contatto.

Non considerare una lesione causata dall'aerografo come un'innocuo taglietto. In caso di lesioni alla pelle causate da vernici o solventi, consultare immediatamente un medico per una rapida e competente medicazione. Informare il medico sul tipo di sostanza impiegata o sul tipo di solvente utilizzato.

2

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, rispettare i seguenti punti nelle istruzioni d'uso:

1. Non è concesso l'impiego di apparecchi che non siano in ordine dal punto di vista tecnico.
2. Attivare il dispositivo di sicurezza del l'aerografo con la leva che si trova vicino alla staffa a grilletto.
3. Assicurarsi del collegamento alla messa a terra. La presa di corrente deve essere munita di un contatto di protezione per la messa a terra in conformità alle norme in materia.
4. Verificare la pressione di esercizio massima ammissibile del tubo flessibile e dell'aerografo.
5. Verificare che tutte le parti di collegamento siano ermetiche.

3

Devono inoltre essere rigorosamente rispettate le istruzioni del costruttore per una regolare pulizia e manutenzione dell'apparecchio. Prima di iniziare un lavoro e durante ogni pausa di lavoro, osservare i punti seguenti:

1. Scaricare la pressione dal l'aerografo e dal tubo.
2. Attivare il dispositivo di sicurezza del l'aerografo con la leva che si trova vicino alla staffa a grilletto.
3. Spegnerne l'apparecchio.

Abbiatene cura della sicurezza!

Congratulazioni per l'acquisto dell'aerografo Airless ad alta pressione WAGNER.

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il presente manuale ed osservare le norme di sicurezza. Riporre il manuale e le norme di sicurezza in un luogo sicuro.

È stato acquistato un prodotto di qualità, il cui funzionamento corretto presuppone un'accurata e regolare manutenzione.

Importante! L'apparecchio deve essere pulito dopo ogni uso.

La mancata o insufficiente pulizia dell'apparecchio porta a malfunzionamenti! La garanzia concessa sull'apparecchio non copre guasti dovuti alle impurità. In caso di anomalie, prima di inviarlo al servizio di assistenza si suggerisce di controllare l'apparecchio pulito.

Spiegazione dei simboli utilizzati

	Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questo segnale comporta pericolo di morte o di lesioni molto gravi.
	Indica i tipi di utilizzo e fornisce altre informazioni particolarmente utili.
	Durante il lavoro indossare le apposite protezioni per l'udito.
	Durante il lavoro indossare le apposite maschere di protezione per le vie respiratorie.
	Durante il lavoro indossare gli appositi guanti protettivi.

Norme di sicurezza generali

AVVISO!



Pericolo

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato nel manuale si riferisce ad attrezzi elettrici collegati alla rete elettrica (con cavo di rete) e ad attrezzi elettrici ad accumulatore (senza cavo di rete).

1. Sicurezza del luogo di lavoro

- Tenere pulita e ben illuminata la propria postazione di lavoro.** Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.
- Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

- Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontano i bambini o le persone estranee.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo.

2. Sicurezza elettrica

- La spina di collegamento dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere modificata in nessun modo. Non utilizzare spine adattatrici per apparecchi collegati a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte ad esse riducono il rischio di folgorazione elettrica.
- Evitare il contatto del corpo con oggetti messi a terra, ad esempio tubi, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** Se il corpo è collegato a terra, il rischio di folgorazione elettrica aumenta.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico fa aumentare il rischio di folgorazione elettrica.
- Non utilizzare il cavo elettrico per trasportare l'apparecchio, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, dall'olio, da spigoli vivi o da parti in movimento dell'apparecchio.** Un cavo danneggiato o aggrovigliato fa aumentare il rischio di folgorazione elettrica.
- Se si lavora all'aperto con utensili elettrici, utilizzare solo prolunghie adatte all'uso esterno.** Un cavo di prolunga adatto per l'impiego all'aperto riduce il rischio di folgorazione elettrica.
- Se non si può evitare l'uso dell'apparecchio in ambienti umidi, utilizzare un interruttore differenziale.** L'utilizzo di un interruttore differenziale evita il rischio di una scossa elettrica.

3. Sicurezza di persone

- Prestare attenzione nel compiere qualsiasi operazione e concentrarsi durante il lavoro con un attrezzo elettrico. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o se sono stati assunti alcool, sostanze stupefacenti o medicinali.** Un istante di disattenzione nell'uso dell'apparecchio può provocare serie lesioni.
- Indossare un equipaggiamento di protezione personale e sempre occhiali protettivi.** L'utilizzo di un equipaggiamento di protezione personale (maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antidrucciolo, elmetto e protezione dell'udito, a seconda del tipo di impiego dell'apparecchio) riduce il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione non intenzionale. Verificare che l'interruttore si trovi in posizione "SPENTO" prima di inserire la spina nella presa.**

Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'apparecchio o si collega l'apparecchio acceso all'alimentazione elettrica, si possono verificare incidenti.

- d) **Prima di accendere l'apparecchio togliere qualsiasi attrezzo di regolazione e chiavi.** Un attrezzo o una chiave all'interno di una parte in rotazione dell'apparecchio può provocare lesioni.
- e) **Evitare posizioni del corpo anomale. Provvedere costantemente ad un buon equilibrio.** In questo modo l'apparecchio può essere controllato meglio in situazioni impreviste.
- f) **Indossare indumenti adatti. Non indossare indumenti larghi o monili. Tenere lontani i capelli, gli indumenti ed i guanti lontano da parti in movimento.** Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.
- g) **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità psichiche, sensoriali o mentali limitate o che non dispongono di esperienza e di conoscenze adeguate, a meno che non vengano supervisionate da una persona addetta alla loro sicurezza o che dia a loro istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio.** I bambini devono essere controllati per assicurare che non giochino con l'apparecchio.

4. Impiego corretto di attrezzi elettrici

- a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro da svolgere.** Con l'attrezzo elettrico idoneo all'operazione da eseguire si lavora meglio e con più sicurezza.
- b) **Non utilizzare un attrezzo elettrico il cui interruttore è guasto.** Un attrezzo elettrico che non può essere più acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Estrarre la spina dalla presa prima di regolare l'apparecchio, di sostituire accessori o di riporre l'apparecchio.** Queste misure precauzionali evitano l'avviamento non intenzionale dell'apparecchio.
- d) **Riporre gli attrezzi non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.** L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che non abbiano familiarità con esso o che non abbiano letto le sue istruzioni. Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzate da persone inesperte.
- e) **Sottoporre l'apparecchio a manutenzione con la massima cura. Controllare se le parti mobili dell'apparecchio funzionano regolarmente e non si incastrano, se parti di esso sono rotte o danneggiate in maniera tale da influenzare negativamente il funzionamento dell'apparecchio.** Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio.

Molti incidenti sono dovuti all'insufficiente manutenzione di attrezzi elettrici.

- f) **Utilizzare attrezzi elettrici, accessori, utensili, ecc. conformemente alle istruzioni e come prescritto per il particolare tipo di apparecchio. Tenere conto delle condizioni di lavoro e delle attività da svolgere.** L'utilizzo di attrezzi elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.

5. Assistenza

- a) **Far riparare l'apparecchio solo da tecnici qualificati e con ricambi originali.** Ciò garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.
- b) **Se è danneggiato, per evitare pericoli il cavo di collegamento in rete di questo apparecchio deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza, oppure da una persona sufficientemente qualificata.**

Tutela della salute



Pericolo

Attenzione! Indossare una maschera respiratoria: la nebbia di vernice ed i vapori dei solventi sono nocivi. Lavorare solo in ambienti ben ventilati o con ventilazione artificiale. Si raccomanda di indossare una tuta, occhiali di protezione, cuffie e guanti.

Materiali di rivestimento infiammabili



Pericolo

Non è consentito utilizzare aerografi per spruzzare sostanze infiammabili.

Protezione antideflagrante



Pericolo

Non è consentito usare l'apparecchio in luoghi che rientrano nella normativa sulla protezione antideflagrante.

Pericolo di esplosione e di incendio durante i lavori di spruzzatura se sono presenti fonti di accensione



Pericolo

Durante la spruzzatura non deve essere presente nessun tipo di fonte di accensione, per esempio fiamme libere, fumo di sigarette, sigari, pipe, scintille, fili incandescenti, superfici ad alta temperatura, ecc.

Cariche elettrostatiche (generazione di scintille o di fiamme)



Pericolo

A causa dell'elevata velocità del flusso del prodotto verniciante durante la spruzzatura, sull'apparecchio si possono accumulare cariche elettrostatiche. In fase di scarica, queste cariche elettriche possono provocare la formazione di scintille o di fiamme. Pertanto è necessario che l'apparecchio sia sempre collegato a terra attraverso l'impianto elettrico. La presa di corrente deve essere munita di un contatto di protezione per la messa a terra in conformità alle norme in materia.

Aerazione

Al fine di ridurre il rischio di incendio o di esplosione e di evitare danni alla salute derivanti dai lavori a spruzzo, provvedere ad una buona aerazione naturale o artificiale. Pericolo di subire lesioni fisiche dal getto di spruzzatura.

Bloccare i dispositivi e le pistole a spruzzo

Prima di mettere in funzione la pompa a spruzzo tutti i tubi flessibili, i raccordi e i componenti del filtro devono essere ben serrati. Le parti non serrate possono staccarsi con molta violenza oppure causare perdite di liquido ad alta pressione che possono provocare gravi lesioni fisiche.

Durante il montaggio e lo smontaggio dell'ugello e quando si interrompe il lavoro occorre inserire sempre la sicura della pistola per verniciatura a spruzzo.

Contraccolpo della pistola per verniciatura a spruzzo



Pericolo

Se la pressione di esercizio è elevata, l'azionamento del grilletto provoca un contraccolpo la cui forza può raggiungere un'intensità di 15 N.

Se non si è preparati a compensare questo contraccolpo, la mano può essere scagliata violentemente indietro o si può perdere l'equilibrio, e quindi si possono subire lesioni fisiche. Uno stress continuo procurato dal contrappeso a queste può causare danni alla salute.

Pressione d'esercizio max.

La pressione di esercizio massima ammissibile della pistola per verniciatura a spruzzo, dei suoi accessori e del tubo flessibile ad alta pressione non deve superare la pressione d'esercizio massima di 193 bar (19,3 MPa) indicata nell'apparecchio.

Materiale di rivestimento

Attenzione ai pericoli derivanti dalla sostanza spruzzata e rispettare anche le scritte sulle confezioni e le avvertenze fornite dal produttore della sostanza. Non spruzzare nessun tipo di sostanza la cui pericolosità non è nota.

Tubo flessibile ad alta pressione (avvertenza di sicurezza)



Pericolo

Attenzione: pericolo di lesioni causate da iniezione! Usura, deformazione e utilizzo non previsto possono determinare perdite a livello del tubo flessibile ad alta pressione. Attraverso il punto in cui si verifica la perdita è possibile che il liquido venga iniettato nella cute.

Verificare con estrema attenzione la condizione del tubo flessibile ad alta pressione prima di ogni utilizzo.

Sostituire immediatamente un tubo ad alta pressione danneggiato.

Non riparare mai da soli un tubo ad alta pressione danneggiato!

Evitare curve troppo strette o ad angolo vivo; raggio di curvatura minimo circa 20 cm.

Proteggere il tubo flessibile ad alta pressione dal calpestio, da oggetti taglienti e da spigoli vivi.

Non tirare mai dal tubo flessibile ad alta pressione per spostare l'apparecchio.

Non storcere il tubo flessibile ad alta pressione.

Non immergere il tubo flessibile in solventi. Detergere l'esterno del tubo flessibile solamente con un panno imbevuto.

Posizionare il tubo flessibile in modo da non costituire pericolo dovuto a inciampo.

Elektrostatistische Aufladung von Spritzpistole und L'accumulo di cariche elettrostatiche sulla pistola per verniciatura a spruzzo e sul tubo flessibile ad alta pressione viene scaricato attraverso il tubo flessibile ad alta pressione stesso. Pertanto la resistenza elettrica tra i raccordi del tubo flessibile ad alta pressione deve avere un valore minore o uguale a 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



Per motivi di funzionamento, sicurezza e durata, utilizzare esclusivamente tubi ad alta pressione e ugelli originali WAGNER. Vedere il prospetto „Elenco dei ricambi.“.



L'utilizzo di tubi flessibili obsoleti incrementa il rischio di danneggiamento. Wagner raccomanda di sostituire il tubo flessibile una volta trascorsi sei anni.

Collegamento dell'apparecchio

La presa di corrente deve essere munita di un contatto di protezione per la messa a terra in conformità alle norme in materia. L'impianto elettrico deve essere dotato di un interruttore differenziale avente I_{dn} < 30 mA.

Installazione dell'apparecchio



Pericolo

Per lavori in ambienti chiusi:

Nella zona dell'apparecchio non si devono formare vapori contenenti solventi. Installazione dell'apparecchio sul lato opposto a quello dell'oggetto da verniciare. Mantenere una distanza minima di 5 m tra l'apparecchio e la pistola per verniciatura a spruzzo.

Per lavori all'aperto:

Verso l'apparecchio non devono essere diretti vapori contenenti solventi.

Attenzione alla direzione del vento.

Installare l'apparecchio in modo che su di esso non possano giungere né depositarsi vapori contenenti solventi.

Mantenere una distanza minima di 5 m tra l'apparecchio e la pistola per verniciatura a spruzzo.

Manutenzione e riparazioni



Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio scaricare l'aria compressa e staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.

Pulizia dell'apparecchio



**Pericolo di cortocircuito dovuto alla penetrazione di acqua!
Non pulire mai l'apparecchio con idropulitrici che emettono un getto di liquido o di vapore ad alta pressione.**

Pulizia dell'apparecchio con solvente



Quando si pulisce l'apparecchio con un solvente non si deve spruzzare o pompare in un recipiente dotato di una piccola apertura (cocchiame). Pericolo dovuto alla formazione di una miscela potenzialmente esplosiva di gas/aria. Il recipiente deve essere collegato a terra. Per la pulizia non utilizzare materiali infiammabili.

Collegamento a terra dell'oggetto da spruzzare

L'oggetto da verniciare deve essere collegato a terra.



La raccolta di liquido nel deposito sotto la valvola è sintomo di perdita della guarnizione del pistone. Se si continua a lavorare, si può verificare alla fuoriuscita del liquido che sporca l'intera zona sotto l'apparecchio.

MATERIALE IMPIEGABILE

- Vernici a dispersione e latex per interni
- Colore
- Vernice acrilica
- Vernice trasparente
- Sostanze conservanti del legno
- Mordente
- Primer
- Wash-primer
- Anticrittogamici
- Protezione sottoscocca
- Sigillatura di cavità
- Disinfettanti
- Olio

MATERIALE NON ADATTO

- Colori e vernici contenenti componenti abrasivi, ad esempio vernici emulsionate o a dispersione per esterni
- Vernici ai silicati
- Materiali di rivestimento infiammabili

CAMPO DI UTILIZZO

Rivestimento di pareti all'interno e di oggetti piccoli e medi all'esterno (p. es. recinti, porte di garage, ecc.).

E' vietato l'utilizzo per ragioni commerciali.

Dati tecnici	
Tensione	230V, 50 Hz
Potenza assorbita	625 W
Classe di sicurezza	I
Pressione massima	19,3 MPa (193 bar)
Portata a 140 bar (0 bar)	0,9 l/min (1,6 l/min)
Temperatura max. materiale di rivestimento	43°C
Livello di pressione acustica* Tolleranza	81 dBA K= 4 db
Potenza acustica* Tolleranza	94 dBA K= 4 db
Intensità di vibrazione** Tolleranza	< 2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Temperatura ambiente massima	40°C
Pompa	Kolbenpumpe
Capacità max. recipiente superiore	7,5 l
Dimensioni ugello massima	L (0,017")
Peso, nello stato pronto al lavoro	10,5 kg

* Misurato secondo la normativa EN 50144-2-7:2000

** Misurato secondo la normativa EN 60745-1

Informazioni sul livello di vibrazione

Il livello di vibrazione indicato è stato misurato con un procedimento di prova normalizzato e può essere utilizzato per il confronto degli elettrotensili.

Il livello di vibrazione è utile anche a una valutazione preliminare del carico da vibrazioni.

Attenzione! Il valore di emissione di vibrazioni può differire dal valore nominale durante l'uso a seconda delle modalità effettive d'impiego dell'elettrotensile. È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'operatore, basate su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (occorre considerare tutte le fasi del ciclo operativo, ad esempio i periodi in cui l'elettrotensile è spento e quelli in cui è acceso ma funziona senza carico).

COMPONENTI

- Aerografo con filtro
- Portaogello
- Tubo flessibile ad alta pressione, lunghezza 10 m, diametro 1/4"

ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO

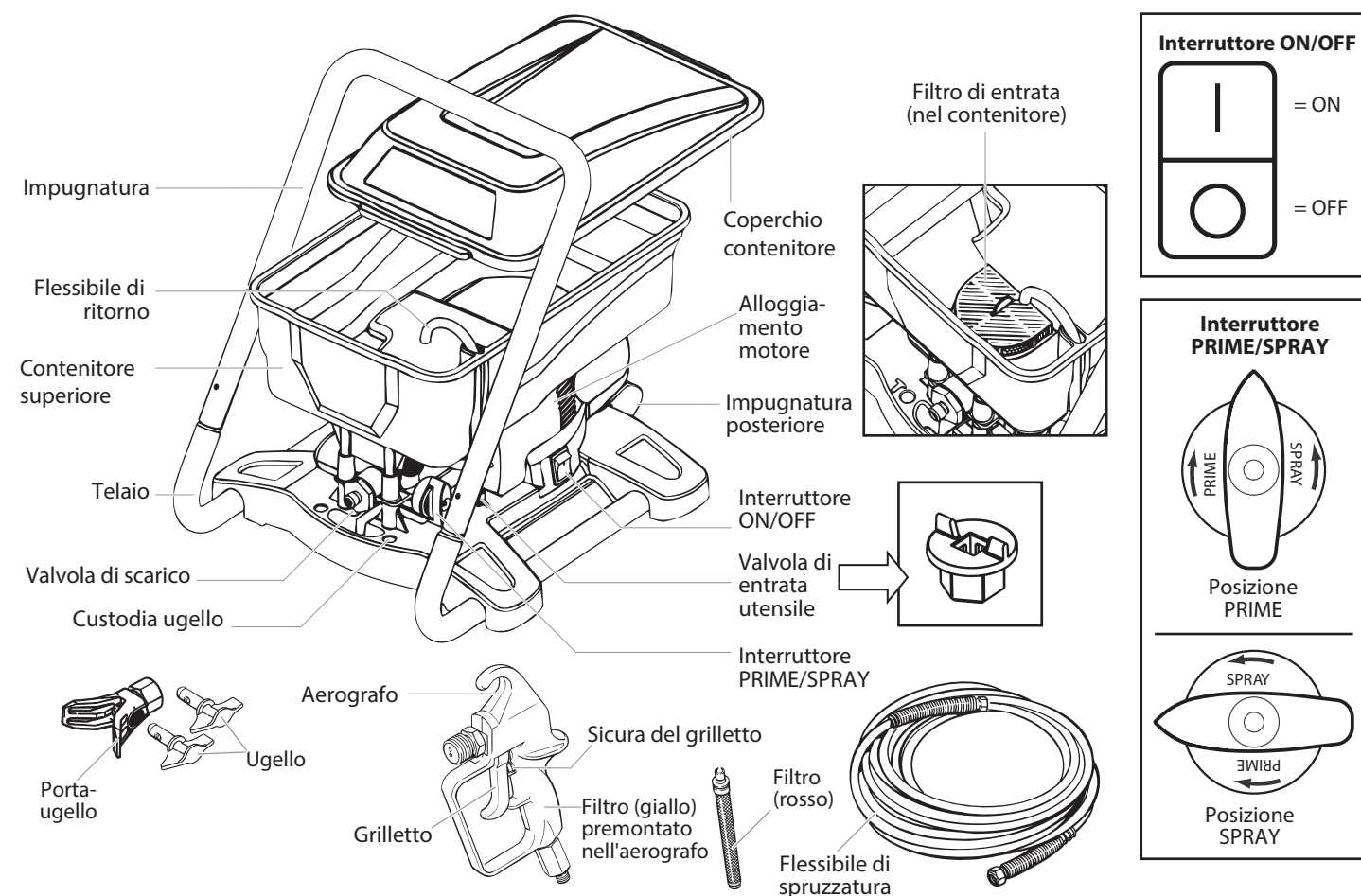
- Due chiavi fisse

⚠ AVVERTENZA

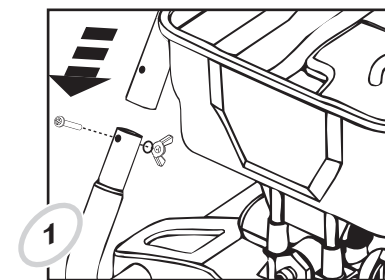
Inserire la spina elettrica nella presa solo dopo aver montato completamente l'apparecchio.

ELEMENTI DI COMANDO E FUNZIONI

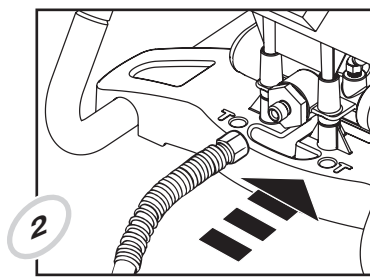
Interruttore ON/OFF	L'interruttore ON/OFF serve ad accendere e spegnere l'apparecchio (O = OFF, 1 = ON)
Aerografo	Con l'aerografo si controlla l'espulsione del liquido.
Tubo flessibile di spruzzatura	Il tubo flessibile di spruzzatura collega l'aerografo alla pompa.
Tubo flessibile di ritorno	Durante lo spurgo, il liquido viene ricondotto al serbatoio attraverso il tubo flessibile di ritorno.
Interruttore PRIME/SPRAY	L'interruttore PRIME/SPRAY conduce il liquido al tubo flessibile di spruzzatura (posizione SPRAY) o nel tubo flessibile di ritorno (posizione PRIME).



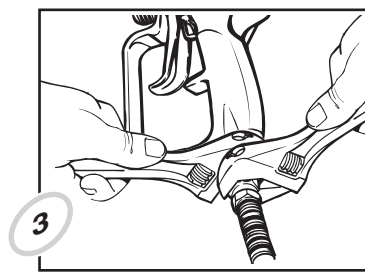
MONTAGGIO



1 Posizionare l'impugnatura sopra il telaio dell'apparecchio. Avvitare le viti e serrare a fondo i galletti sulle rondelle.



2 Avvitare un'estremità del tubo flessibile ad alta pressione sulla valvola di scarico. Serrare a fondo con una chiave fissa.



3 Avvitare l'altra estremità del tubo flessibile sull'aerografo. Con una chiave fissa bloccare l'aerografo e con l'altra serrare a fondo il dado del tubo flessibile.

FILTRAZIONE DELLA VERNICE

Per evitare la rapida ostruzione dell'ugello e del filtro, si suggerisce di filtrare la vernice prima di spruzzarla. Osservare le istruzioni del produttore.

Selezionare ugello e filtro dell'aerografo

Scegliere il filtro dell'aerografo in funzione delle dimensioni dell'ugello utilizzato.

Dimensioni dell'ugello	Materiale	Filtro
XS Angolo di spruzzatura di 40° / foro di 0,23 mm	Per materiali a bassa viscosità, ad esempio: Vernice acrilica, primer, mordente,...	rosso
M Angolo di spruzzatura di 50° / foro di 0,38 mm	Per materiali ad alta viscosità, ad esempio: Vernice emulsionata per interni, vernice latex, sigillatura di cavità, ...	giallo

BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DELL'AEROGRAFO

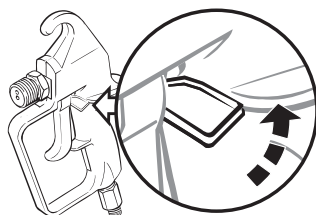


AVVERTENZA

Prima di montare l'ugello di spruzzatura o se l'ugello non viene utilizzato, si deve sempre mettere la sicura.

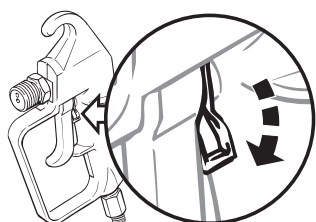
BLOCCAGGIO DELL'AEROGRAFO

L'aerografo è bloccato se la sicura si trova a 90° (angolo retto) rispetto al grilletto (verso qualsiasi)



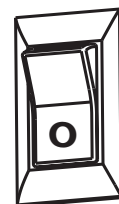
SBLOCCAGGIO DELL'AEROGRAFO

Per sbloccare l'aerografo, ruotare la sicura del grilletto allineandola al grilletto stesso.



COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO DI VERNICIATURA A SPRUZZO

- 1) Verificare che l'interruttore ON/OFF si trovi su OFF.
- 2) L'apparecchio va collegato ad una presa di corrente con contatto di terra.

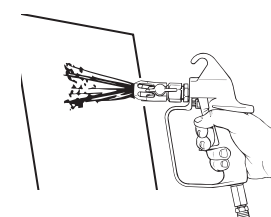
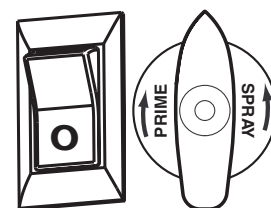


DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO

AVVERTENZA

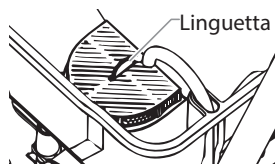
PRIMA di spegnerlo, l'apparecchio deve essere depressurizzato. Per depressurizzare il tubo flessibile di spruzzatura si adotta il seguente procedimento.

- 1) Bloccare l'aerografo e portare l'interruttore ON/OFF su OFF.
- 2) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.
- 3) Sbloccare l'aerografo, puntarlo verso un pezzo di legno o di cartone ed azionare il grilletto.
- 4) Bloccare l'aerografo.



Rendere operativa la pompa

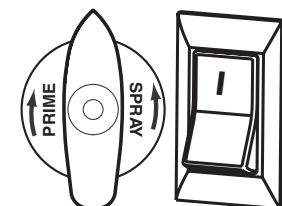
- 1) Verificare che il filtro di entrata sia installato correttamente nel serbatoio. Se necessario, innestarlo come illustrato in figura.



- 2) Premere sulla linguetta del filtro. In questo modo si garantisce la funzione corretta della valvola di entrata.



- 3) Staccare il tubo flessibile di ritorno dal serbatoio e tenerlo in un recipiente degli scarti.

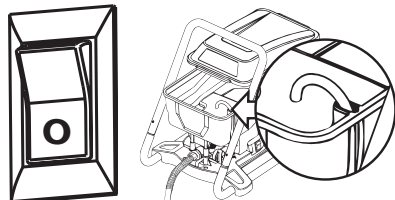


- 4) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.

- 5) Collegare il cavo di rete dell'apparecchio e portare l'interruttore ON/OFF su ON.

Tutto il liquido che resta nella pompa e nel tubo flessibile di ritorno viene espulso attraverso il tubo flessibile di ritorno. Tenere accesa la pompa finché dal tubo flessibile di ritorno non fuoriesce più liquido.

- 6) Spegner la pompa (OFF). Togliere il tubo flessibile di ritorno dal recipiente degli scarti e collegarlo al serbatoio.

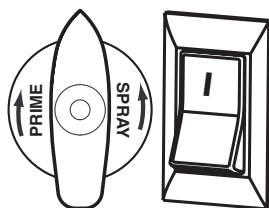


Si raccomanda di eseguire le seguenti operazioni anzitutto con acqua per verificare che il sistema e tutti i raccordi siano a tenuta.

- 7) Riempire il serbatoio con il materiale da spruzzare. Non superare il livello indicato dalla linea (vedi figura). Riapplicare il coperchio del serbatoio.



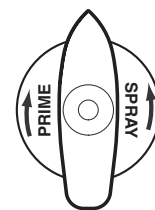
- 8) Lasciare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME, accendere di nuovo l'apparecchio (ON) e verificare che il materiale fluisca nel tubo flessibile di ritorno.



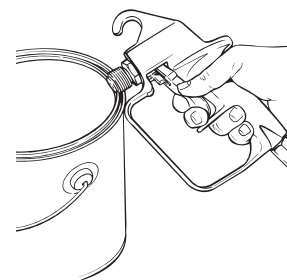
Aspirare il materiale

Effettuare le seguenti operazioni senza che l'ugello sia fissato all'aerografo.

- 1) Sbloccare l'aerografo e ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.



- 2) Azionare e **TENERE PREMUTO** il grilletto puntando l'aerografo all'interno di un recipiente degli scarti.



- 3) Avviare la pompa.



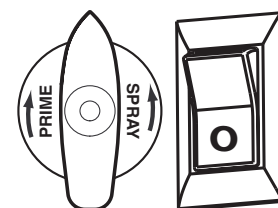
Non toccare il getto di liquido con le mani.



- 4) Con grilletto azionato, ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY. Tenere premuto il grilletto fino a scaricare completamente l'aria, l'acqua o il solvente dal tubo flessibile di spruzzatura e ad assistere al libero flusso del materiale.



- 5) Rilasciare il grilletto, ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME e spegnere (OFF) la pompa.



- 6) Puntare di nuovo l'aerografo all'interno del recipiente dei rifiuti ed azionare il grilletto per assicurare che il tubo flessibile sia completamente depressurizzato.
- 7) Bloccare l'aerografo.
- 8) Avvitare il kit dell'ugello di spruzzatura sull'aerografo. Serrarlo a mano.

Iniziare a serrare in questo angolo,



per ottenere alla fine l'angolo di spruzzatura richiesto.



- 9) Inserire l'ugello (con la punta rivolta in direzione dello spruzzo).

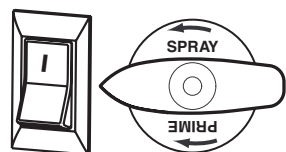
L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

IMPIEGO

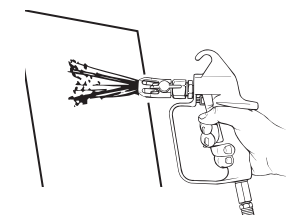
CAUTELA

Verificare che il tubo flessibile del materiale non sia strozzato e che nelle sue vicinanze non si trovino oggetti taglienti o acuminati.

- 1) Accendere la pompa (ON) e ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY.
- 2) Appena il motore si spegne, sbloccare l'aerografo e spruzzare su una superficie di prova per controllare la figura di spruzzatura.



Quando la pressione all'interno del tubo flessibile ha raggiunto un valore sufficiente, il motore si spegne automaticamente e si riaccende quando è necessario aumentare di nuovo la pressione.



Buon risultato di spruzzatura



Cattivo risultato di spruzzatura (strisce)

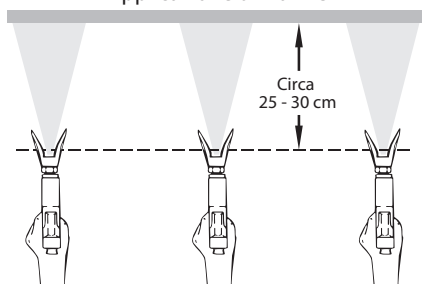
Le cause di una figura di spruzzatura che presenta ombre o strisce possono essere le seguenti: ugello o filtro dell'aerografo intasato; ugello usurato o insufficiente diluizione del materiale. Per ulteriori informazioni si veda "Ricerca degli errori di spruzzatura" a pagina seguente.

TECNICA DI SPRUZZATURA

La chiave per un lavoro di spruzzatura di alta qualità è il rivestimento uniforme dell'intera superficie, ottenibile con un getto di materiale uniforme. Tenere presenti i seguenti **SUGGERIMENTI**.

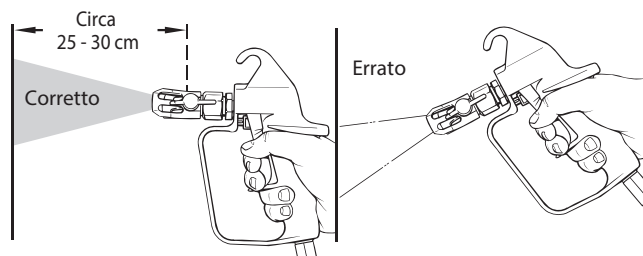
SUGGERIMENTO: Muovere il braccio a velocità uniforme ed a distanza costante tra aerografo e superficie da verniciare. La distanza ottimale tra ugello e superficie da verniciare è di 25 - 30 cm.

Applicazione uniforme

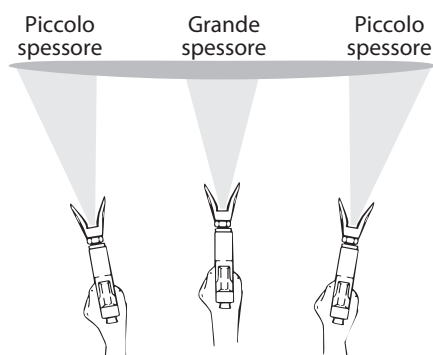


Eseguire il movimento di spruzzatura a velocità costante.

SUGGERIMENTO: Tenere l'aerografo perpendicolare alla superficie da verniciare per ottenere una figura di spruzzatura uniforme.

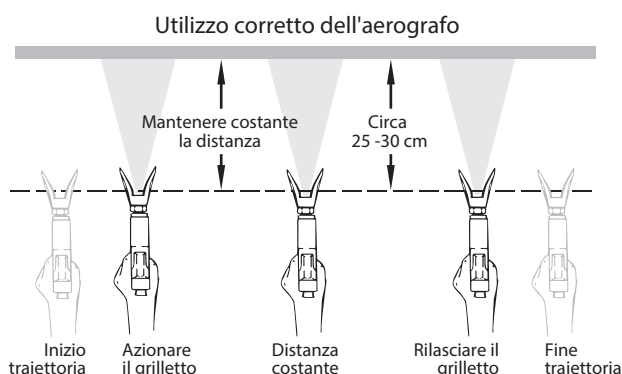


SUGGERIMENTO: Tenere l'aerografo perpendicolare alla superficie da verniciare. Eseguire il movimento di spruzzatura con il braccio e non con il polso.



Non ruotare il polso durante la spruzzatura.

SUGGERIMENTO: Azionare il grilletto all'inizio della traiettoria di spruzzatura e rilasciarlo solo alla fine della traiettoria. Non azionare il grilletto al centro della traiettoria, in quanto si otterrebbe una figura di spruzzatura irregolare ed a chiazze.



ALTRI SUGGERIMENTI

Sovrapporre le zone di transizione di circa il 30%. In questo modo si ottiene una verniciatura uniforme. Al termine della spruzzatura eseguire le operazioni descritte in **DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO** ed estrarre la spina di rete. Durante la spruzzatura lasciare il coperchio sul serbatoio per impedire che corpi estranei cadano nel materiale. **SE SI INTERROMPE IL LAVORO PER PIÙ DI UN'ORA, ESEGUIRE LE OPERAZIONI DESCRITTE IN IMMAGAZZINAGGIO DI BREVE DURATA DI QUESTO MANUALE (pagina 14).**

I problemi che possono presentarsi durante la spruzzatura descritti qui di seguito sono di lieve entità. Questi problemi influenzano negativamente il flusso del materiale e quindi la figura di spruzzatura, oppure l'aerografo non espelle più materiale.

Per risolvere questi problemi consultare le istruzioni di questa pagina.

RICERCA DEGLI ERRORI DI SPRUZZATURA



AVVERTENZA

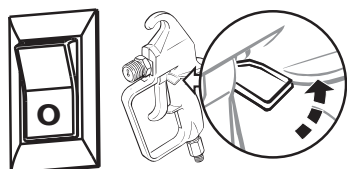
Non tentare mai di eliminare l'intasamento con la punta delle dita.

CAUTELA

Per pulire la punta non utilizzare chiodi o altri oggetti acuminati. La punta di carburo metallico può essere danneggiata.

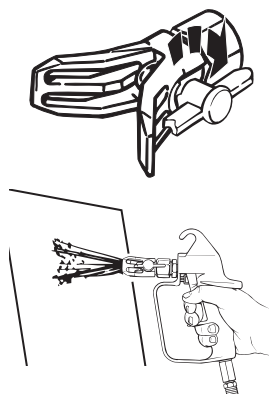
Se la figura di spruzzatura è irregolare o il materiale non viene più espulso dall'aerografo, svolgere le seguenti operazioni:

- 1) Spegner la pompa, rilasciare il grilletto e bloccare l'aerografo.



- 2) Ruotare la punta di 180° portando la freccia in direzione del retro dell'aerografo.

Se l'ugello è sotto pressione, può essere difficile ruotarlo. Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME ed azionare il grilletto dell'aerografo. In questo modo la pressione viene scaricata ed è più semplice ruotare la punta.

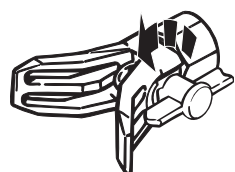


- 3) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY.

- 4) Sbloccare l'aerografo, puntarlo verso un pezzo di legno o di cartone ed azionare il grilletto. In questo modo la pressione all'interno del tubo flessibile di spruzzatura può espellere l'ostacolo che causa l'intasamento. Quando l'ugello è libero, si assiste alla fuoriuscita di materiale ad alta pressione.

Se dall'ugello continua a non fuoriuscire materiale, eseguire le operazioni descritte nella colonna a destra.

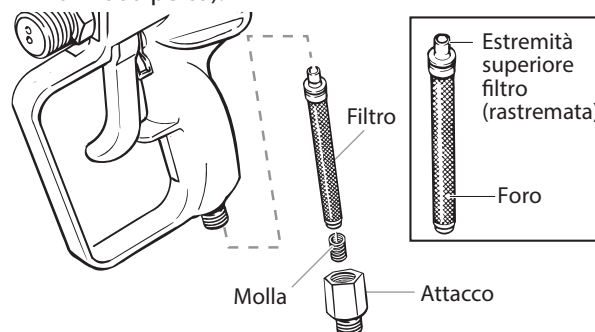
- 5) Rilasciare il grilletto e bloccare l'aerografo.
- 6) Ruotare l'ugello riportando la freccia verso il lato anteriore (posizione SPRAY).
- 7) Sbloccare l'aerografo e riprendere il lavoro di spruzzatura.



ELIMINAZIONE DI INTASAMENTI DEL FILTRO DELL'AEROGRAFO

Il filtro deve essere pulito dopo ogni uso dell'apparecchio. Se si lavorano materiali ad alta viscosità è eventualmente necessario pulire i filtri più frequentemente.

- 1) Eseguire tutte le operazioni descritte in **Depressurizzazione dell'apparecchio** (pagina 8).
- 2) Ruotare l'attacco per rimuoverlo (assicurarsi che la molla non vada persa).



- 3) Togliere il filtro dall'aerografo e pulirlo con una soluzione detergente adatta (acqua calda e sapone).

Nel pulire il filtro, prestare attenzione ai sedimenti nel materiale utilizzato. Si veda Filtrazione della vernice (pagina 8).

- 4) Controllare se il filtro è forato (vedi figura in alto). Se sono presenti fori, sostituire il filtro.

CAUTELA

NON PULIRE MAI IL FILTRO CON OGGETTI TAGLIANTI O ACUMINATI!

- 5) Riapplicare il filtro pulito nell'aerografo con l'estremità rastremata in avanti.

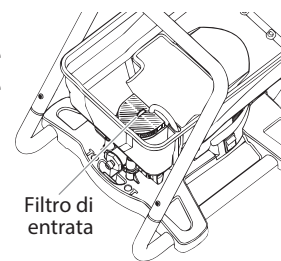
L'estremità rastremata del filtro deve essere inserita correttamente nell'aerografo. In caso contrario l'ugello può intasarsi e dall'aerografo non fuoriesce più materiale.

- 6) Inserire la molla nell'attacco e riserrare l'attacco sul corpo dell'aerografo.

ELIMINAZIONE DI INTASAMENTI DEL FILTRO DI ENTRATA

- 1) Eseguire tutte le operazioni descritte in **Depressurizzazione dell'apparecchio** (pagina 8).
- 2) Svuotare completamente il serbatoio (si veda **Svuotamento del serbatoio**, pagina 8).

- 3) Togliere il filtro di entrata dal serbatoio. Per sbloccare il filtro è eventualmente necessario un cacciavite.
- 4) Pulire il filtro di entrata con una soluzione detergente adatta (acqua calda e sapone).



- 5) Rimontare il filtro.

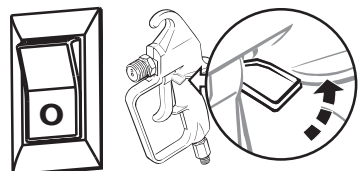
Se, dopo aver eseguito le operazioni descritte in questa pagina, i problemi persistono, per ulteriori informazioni consultare RICERCA DEGLI ERRORI (pagina 15)

IMPORTANTI AVVERTENZE PER LA PULIZIA

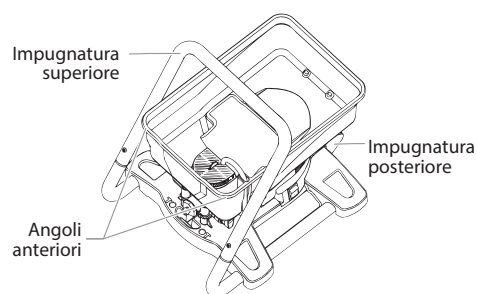
LEGGERE LE SEGUENTI AVVERTENZE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO DI SPRUZZATURA!

- L'accurata pulizia e manutenzione è un importante presupposto per il funzionamento corretto dell'apparecchio dopo il magazzinaggio.
- Pulire l'apparecchio a spruzzo e i componenti con un detergente adatto (per esempio acqua saponata calda in caso di materiali a spruzzo a base d'acqua).
- Al termine della pulizia dell'apparecchio smaltire correttamente il detergente.

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO



- 1) Eseguire tutte le operazioni descritte in "Depressurizzazione dell'apparecchio" (pagina 8).
- 2) Togliere il coperchio del serbatoio.
- 3) Con una mano afferrare l'impugnatura superiore dell'apparecchio e con l'altra mano l'impugnatura inferiore.
- 4) Sollevare l'apparecchio e tenerlo in una posizione tale da consentire al liquido di defluire nel recipiente originale per uno degli angoli inferiori del serbatoio.



AVVERTENZA

Se è pieno di materiale di spruzzatura, l'apparecchio può essere molto pesante. Per evitare lesioni, sollevare l'apparecchio con le braccia e non con la schiena.

CAUTELA

Per evitare di danneggiare o sporcare oggetti, coprire il pavimento ed i mobili.

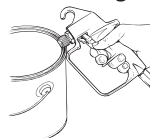
SVUOTAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE DEL MATERIALE

Eseguendo queste operazioni si può riutilizzare il materiale rimasto nel tubo flessibile di spruzzatura.

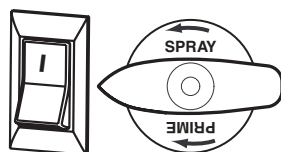
- 1) Bloccare l'aerografo, togliere il kit dell'ugello e ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.



- 2) Riempire il serbatoio con il detergente.
- 3) Tenere l'aerografo sul bordo del recipiente della vernice ed azionare e tenere premuto il grilletto.

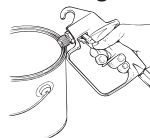


- 4) Con grilletto azionato, accendere la pompa (ON) e ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY.



Tenere accesa la pompa fino a scaricare completamente il materiale dal tubo flessibile ed alla fuoriuscita di detergente dall'aerografo.

- 5) Rilasciare il grilletto e ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.
- 6) Tenere l'aerografo sul bordo di un **altro recipiente** ed azionare e tenere premuto il grilletto.



- 7) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY ed azionare il grilletto fino ad assistere alla fuoriuscita di liquido pulito dall'aerografo.

Il detergente nel serbatoio deve essere eventualmente rabboccato.

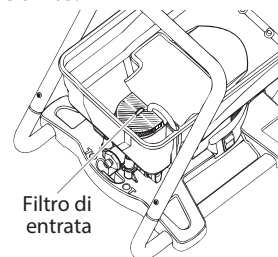
- 8) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME e riazionare il grilletto dell'aerografo per depressurizzarlo.

LAVAGGIO DEL SERBATOIO

- 1) Lavare accuratamente il serbatoio con il detergente.

Attenzione a non far gocciolare il detergente nell'alloggiamento del motore.

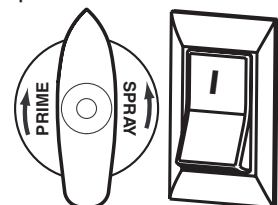
- 2) Togliere e pulire il filtro di entrata sul fondo del serbatoio. Per sbloccare il filtro è eventualmente necessario un cacciavite.



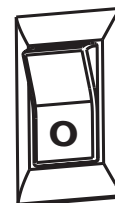
- 3) Rimontare il filtro e smaltire correttamente il detergente.

LAVAGGIO DELL'APPARECCHIO DI SPRUZZATURA

- 1) Riempire il serbatoio con **NUOVO** detergente.
- 2) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME ed accendere (ON) la pompa.



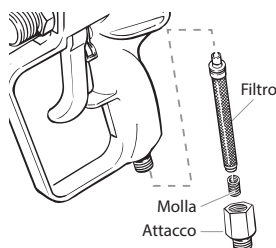
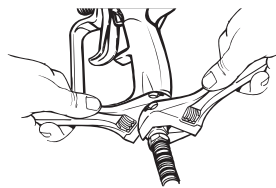
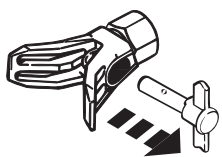
- 3) Far circolare il detergente attraverso il tubo flessibile di ritorno per 2-3 minuti.
- 4) Spegnerla la pompa (OFF).



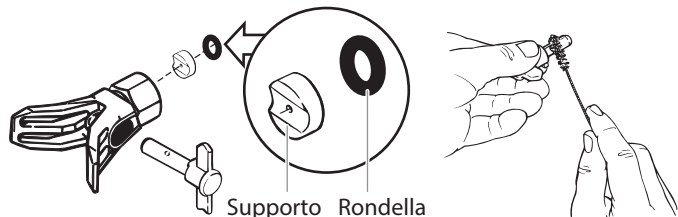
- 5) Smaltire correttamente il detergente e continuare con **Pulizia dei componenti dell'aerografo** a pagina seguente.

PULIZIA DEI COMPONENTI DELL'AEROGRAFO

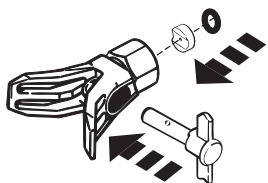
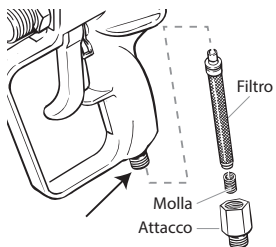
- 1) Eseguire tutte le operazioni descritte in **Depressurizzazione dell'apparecchio** (pagina 8).
- 2) Con la chiave fissa smontare l'aerografo dal tubo flessibile del materiale.
- 3) Togliere il filtro dall'aerografo (si veda **Eliminazione di intasamenti del filtro dell'aerografo**, pagina 11).
- 4) Togliere l'ugello di spruzzatura dal portaugello.



- 5) Pulire l'ugello ed il filtro con una spazzola a setole morbide e con il detergente. Attenzione a togliere e pulire anche la rondella ed il supporto nella parte posteriore del kit dell'ugello.



- 6) Applicare qualche goccia di olio nell'alloggiamento dell'aerografo (zona in basso indicata dalla freccia).
- 7) Riassemblare l'aerografo:
 - Inserire anzitutto il filtro dell'aerografo con l'estremità conica e serrare l'attacco con la molla.
 - Montare l'ugello, il supporto e la rondella; riapplicare il portaugello.



- 8) Riavvitare il tubo flessibile del materiale sull'aerografo. Serrare a fondo con una chiave fissa.

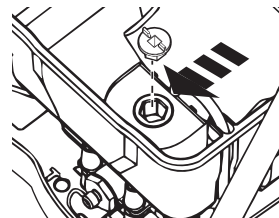
IMPORTANTE!

Dopo la pulizia della pompa, per la preparazione al magazzino si suggerisce di lavare di nuovo la pompa con acqua calda e sapone. Ripetere le operazioni descritte in Lavaggio della pompa.

PULIZIA DELLA VALVOLA DI ENTRATA

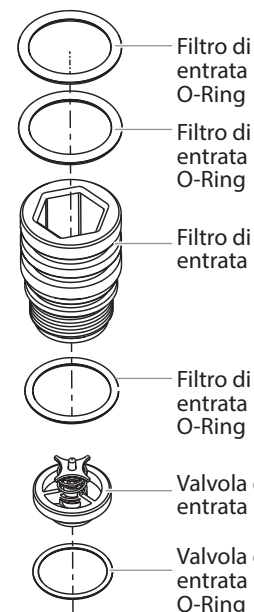
Se si presentano problemi di aspirazione dell'apparecchio, è eventualmente necessario pulire o sostituire la valvola di entrata. Questo problema può derivare dalla pulizia e/o dal magazzinaggio scorretto.

- 1) Togliere il filtro di entrata dal fondo del serbatoio. Per sbloccare il filtro è eventualmente necessario un cacciavite.
- 2) Inserire l'attrezzo della valvola di entrata nel raccordo della valvola. Ruotare in senso antiorario e toglierla dal suo alloggiamento.



Per lo smontaggio occorre applicare l'attrezzo della valvola di entrata in un attacco per cricco da 3/8".

- 3) Controllare i tre O-Ring del raccordo della valvola. Pulire o sostituire e lubrificare con olio per macchine da cucire. **NON TOGLIERE MAI gli O-Ring del raccordo della valvola a scopo di pulizia. Toglierci SOLO per sostituirli.**

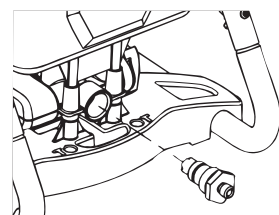


- 4) Togliere la valvola di entrata ed il suo O-Ring dall'alloggiamento del raccordo della valvola. Pulire o sostituire e lubrificare l'O-Ring con olio per macchine a bassa viscosità (ad esempio olio per macchine da cucire).
- 5) Riapplicare l'O-Ring della valvola di entrata nell'alloggiamento ed applicarvi la valvola di entrata.
- 6) Inserire il raccordo della valvola nell'alloggiamento. Serrare a fondo con l'attrezzo della valvola di entrata e cricco.

SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI SCARICO

Può essere necessario sostituire la valvola di scarico se l'efficienza della spruzzatura non ridiventa soddisfacente nemmeno dopo aver eseguito tutte le operazioni descritte in "Ricerca degli errori di spruzzatura".

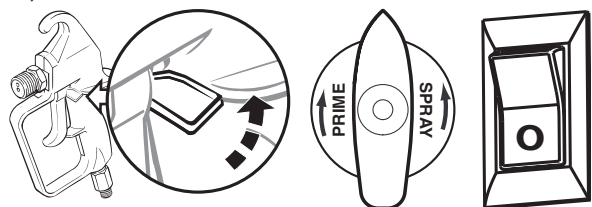
- 1) Con una chiave fissa togliere la valvola di scarico dal suo alloggiamento.
- 2) Controllare l'interno dell'alloggiamento della valvola di scarico. Togliere i residui di materiale.
- 3) Sostituire la valvola di scarico con una nuova. Serrare a fondo nell'alloggiamento con una chiave fissa.



IMMAGAZZINAGGIO DI BREVE DURATA (MASSIMO 8 ORE)

MESSA FUORI SERVIZIO

- 1) Eseguire tutte le operazioni descritte in **DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO** (pagina 8).



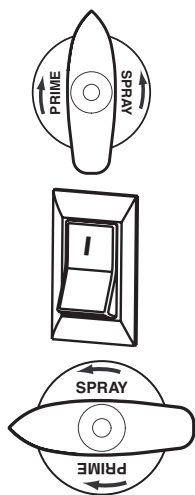
- 2) Versare lentamente mezza tazza d'acqua sul materiale per impedirne l'indurimento. Riapplicare il coperchio del serbatoio.
- 3) Avvolgere il kit dell'aerografo in un panno umido e metterlo in un sacchetto di plastica. Chiudere il sacchetto a tenuta.



- 4) Staccare il cavo di rete dell'apparecchio di spruzzatura.
- 5) Per il magazzino di breve durata, riporre l'aerografo in un luogo non esposto ai raggi solari diretti.

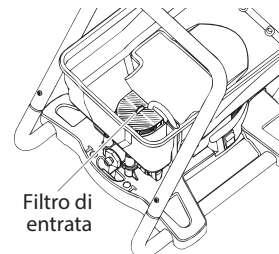
MESSA IN SERVIZIO

- 1) Togliere l'aerografo dal sacchetto di plastica e mescolare l'acqua al materiale.
- 2) Verificare che l'interruttore PRIME/SPRAY si trovi su PRIME.
- 3) Collegare il cavo di rete dell'apparecchio e portare l'interruttore su ON.
- 4) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY.
- 5) Provare l'apparecchio su una superficie adatta ed iniziare a spruzzare.

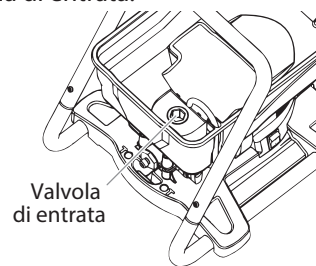


PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO PER L'IMMAGAZZINAGGIO DI LUNGA DURATA

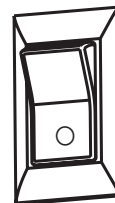
- 1) Eseguire tutte le operazioni di **pulizia** descritte a pagina 12 e 13.
- 2) Togliere il filtro di entrata. Per sbloccare il filtro è eventualmente necessario un cacciavite.



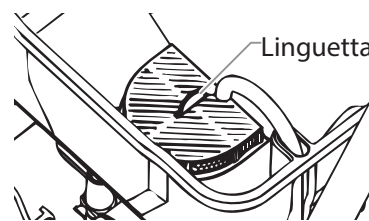
- 3) Versare circa 60 ml di olio per macchine a bassa viscosità nella valvola di entrata.



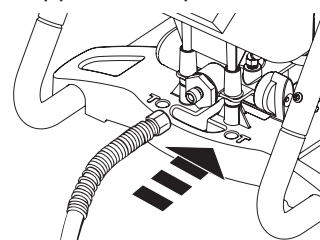
- 4) Staccare il tubo flessibile dalla valvola di scarico, coprire la valvola di scarico con un panno e portare l'interruttore su ON. Far funzionare l'apparecchio per cinque secondi.
- 5) Spegner la pompa (OFF).



- 6) Rimontare il filtro di entrata e premere la linguetta del filtro.



- 7) Pulire l'intero apparecchio, il tubo flessibile e l'aerografo con un panno umido togliendo i residui di materiale.
- 8) Ricollegare il tubo flessibile ad alta pressione alla valvola di scarico e riapplicare il coperchio sul serbatoio.



MANUTENZIONE GIORNALIERA

L'unico interventi di manutenzione giornaliera consiste nella pulizia accurata. Eseguire le operazioni di pulizia descritte in questo manuale.

MANUTENZIONE ACCURATA

Alcune parti della pompa sono soggette ad usura accentuata e vanno sostituite. Il seguente elenco contiene i kit di

riparazione disponibili. L'unico indicatore affidabile della necessità di eseguire la sostituzione di componenti soggetti ad usura è l'efficienza della pompa. La sezione "Ricerca degli errori" descrive quando sono necessari i kit di riparazione.

Kit di riparazione Descrizione

2350456 Valvola di entrata e di scarico

RICERCA DEGLI ERRORI

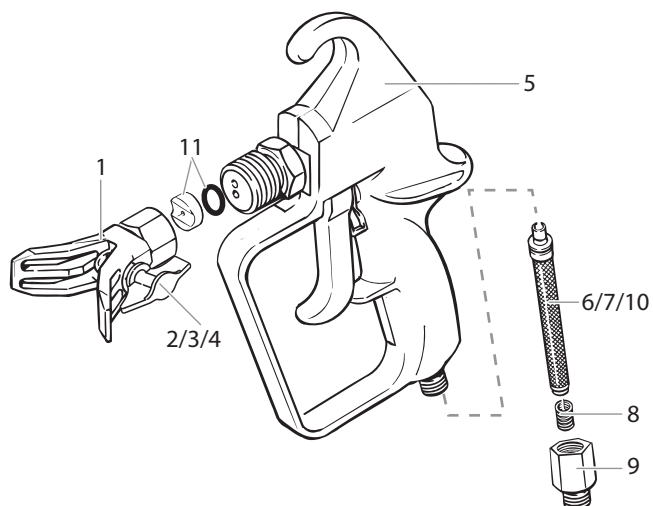
Prima di eseguire interventi di manutenzione depressurizzare l'apparecchio (si veda DEPRESSURIZZAZIONE DELL'APPARECCHIO, pagina 8).

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
A. L'apparecchio di spruzzatura non si accende.	<ol style="list-style-type: none"> 1) La spina di rete non è inserita. 2) L'interruttore ON/OFF è su OFF. 3) L'apparecchio si spegne in quanto è ancora presente pressione. 4) La presa non fornisce corrente. 5) Il cavo di prolunga è danneggiato o la sezione dei suoi conduttori è insufficiente. 6) Il motore è guasto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Collegare il cavo di rete. 2) Portare l'interruttore ON/OFF su ON. 3) Durante la spruzzatura il motore si spegne e si riaccende in funzione del valore della pressione. Ciò è normale. Continuare a spruzzare. 4) Controllare accuratamente l'alimentazione di rete. 5) Sostituire il cavo di prolunga. 6) Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza Wagner autorizzato.
B. L'apparecchio di spruzzatura si accende ma non aspira materiale portando l'interruttore PRIME/SPRAY su PRIME.	<ol style="list-style-type: none"> 1) L'apparecchio non è depressurizzato o perde. 2) Il serbatoio è vuoto. 3) L'apparecchio non si trova a terra. 4) Il filtro di entrata è intasato. 5) La valvola di entrata o di scarico è inceppata. 6) La valvola di entrata è usurata o danneggiata. 7) La valvola PRIME/SPRAY è intasata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Tentare di depressurizzare di nuovo l'apparecchio. 2) Rabboccare il serbatoio. 3) Collocare a terra l'apparecchio. 4) Pulire il filtro di entrata. 5) Pulire le valvole di entrata e di scarico e sostituire i componenti usurati*. Probabilmente la valvola di entrata è intasata da vecchi residui di materiale. Per sbloccare, premere la linguetta del filtro di entrata. 6) Rimontare la valvola di entrata*. 7) Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza Wagner autorizzato.
C. L'apparecchio di spruzzatura aspira materiale ma la pressione cade appena si aziona il grilletto dell'aerografo.	<ol style="list-style-type: none"> 1) L'ugello è usurato. 2) Il filtro di entrata è intasato. 3) Il filtro dell'aerografo o dell'ugello è intasato. 4) Il materiale è troppo viscoso o grossolano. 5) Il kit della valvola di scarico è sporco o usurato. 6) Il kit della valvola di entrata è danneggiato o usurato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sostituire l'ugello di spruzzatura con uno nuovo**. 2) Pulire il filtro di entrata. 3) Pulire o sostituire il filtro. Si suggerisce di tenere di scorta filtri di ricambio. 4) Diluire o filtrare la vernice. 5) Pulire o sostituire la valvola di scarico*. 6) Rimontare la valvola di entrata*.
D. La valvola PRIME/SPRAY è su SPRAY ma nel tubo flessibile di ritorno fluisce materiale.	<ol style="list-style-type: none"> 1) La valvola PRIME/SPRAY è sporca o usurata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza Wagner autorizzato.
E. L'aerografo perde.	<ol style="list-style-type: none"> 1) I componenti interni all'aerografo sono sporchi o usurati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza Wagner autorizzato.
F. Il portaugello perde.	<ol style="list-style-type: none"> 1) L'ugello è stato assemblato scorrettamente. 2) La guarnizione è usurata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Controllare il portaugello e riassemblare correttamente. 2) Sostituire la guarnizione*.
G. L'aerografo non spruzza.	<ol style="list-style-type: none"> 1) L'ugello o il filtro dell'aerografo è intasato. 2) L'ugello è in posizione CLEAN (pulizia). 3) L'interruttore PRIME/SPRAY è su SPRAY. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pulire il filtro dell'ugello o dell'aerografo. Si veda Eliminazione di intasamenti dell'ugello di spruzzatura. 2) Portare l'ugello in posizione SPRAY. 3) Ruotare l'interruttore PRIME/SPRAY su SPRAY.
H. La figura di spruzzatura ha ombre o strisce.	<ol style="list-style-type: none"> 1) L'aerografo, l'ugello o il filtro di entrata è intasato. 2) L'ugello è usurato. 3) Il materiale è troppo viscoso. 4) Caduta di pressione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pulire i filtri e filtrare la vernice. 2) Sostituire l'ugello. 3) Diluire il materiale. 4) Si vedano le cause ed i rimedi del punto C.

* Per queste operazioni sono disponibili speciali kit di riparazione con istruzioni. La sezione Elenco dei ricambi (pagina 16) di questo manuale riporta i kit di riparazione ed i relativi codici di ordinazione.

** Per queste operazioni sono disponibili ulteriori componenti. La sezione **Elenco dei ricambi (pagina 16)** di questo manuale riporta i componenti ed i relativi codici di ordinazione.

AEROGRAFO



N°	Codice	Descrizione	Quantità
1	2336 705	Protezione	1
2*	0418 705	Ugello XS	1
3*	0418 707	Ugello M	1
4*	0418 708	Ugello L	1
5	2350902	Kit completo dell'aerografo (incl. pos. 1,3,8,9,10,11)	1
6*	0418 711	Filtro rosso	2
7*	0418 713	Filtro bianco	2
8*	2351 004	Molla	1
9	2351 005	Attacco	1
10*	0418 712	Filtro giallo	2
11*	2337 249	Supporto con rondella	1

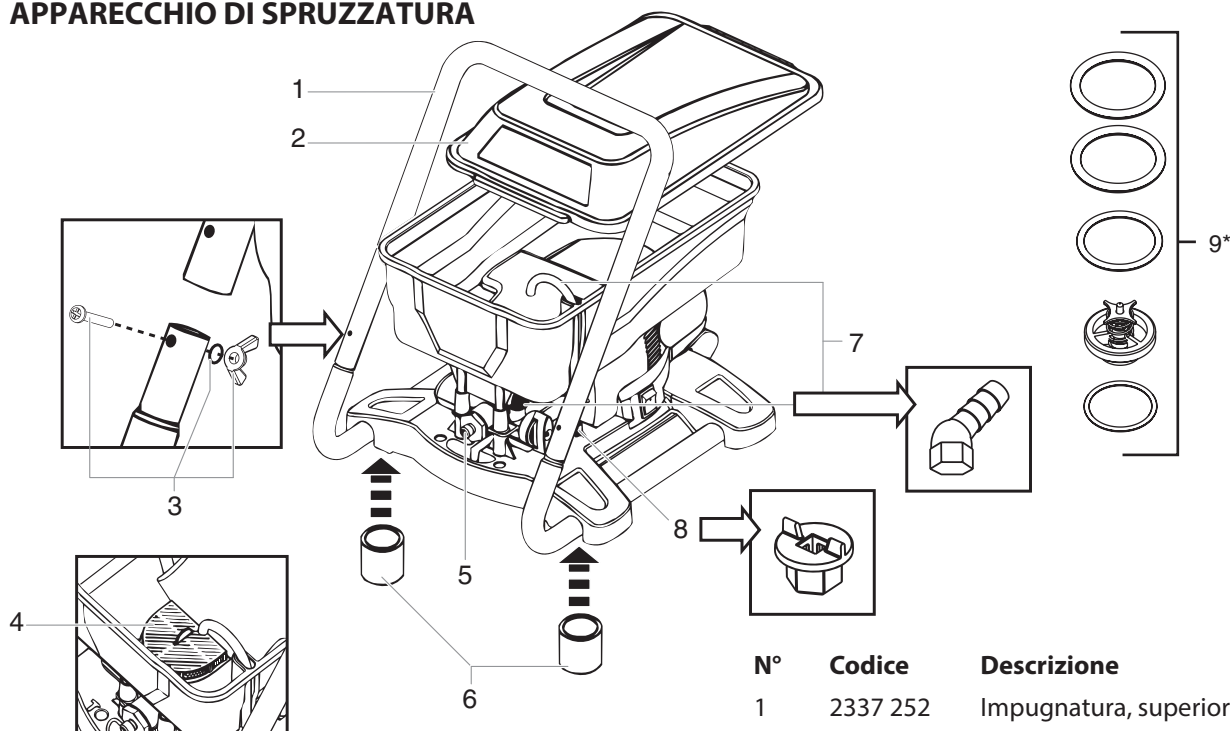
* Componenti soggetti ad usura: Non sono coperti da garanzia



Dovendo utilizzare un ugello diverso, utilizzare anche il filtro appropriato.

- Ugello XS → Filtro rosso
- Ugello M → Filtro giallo
- Ugello L → Filtro bianco

APPARECCHIO DI SPRUZZATURA



N°	Codice	Descrizione	Quantità
1	2337 252	Impugnatura, superiore	1
2	2337 292	Coperchio del contenitore	1
3	2337 256	Kit di viti, rondelle e galletti	1
4	2350 459	Filtro di entrata	1
5+9*	2350 456	Valvola di entrata e di scarico	1
6	2337 285	Piedi	4
7	2337 288	Bocchettone / tubo flessibile di ritorno	1
8	2337 290	Attrezzo per valvola di entrata	1
10	2351 007	Tubo flessibile di spruzzatura 1/4" x 10 m	1

* Componenti soggetti ad usura: Non sono coperti da garanzia

I ricambi possono essere ordinati telefonicamente al servizio di assistenza.

2 anni di garanzia

La garanzia è di 2 anni, a partire dal giorno di vendita (scontrino di cassa).

Comprende ed è limitata alla eliminazione gratuita di difetti, attribuibili all'utilizzo di materiale non perfetto alla produzione o difetti di montaggio, oppure al ricambio gratuito di pezzi difettosi.

Uso o messa in esercizio, nonché montaggi o riparazioni non indicati nelle nostre istruzioni per l'uso, escludono una garanzia. Anche i pezzi soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia. La garanzia esclude l'impiego professionale. Ci riserviamo espressamente la prestazione della garanzia.

La garanzia è sospesa, se l'apparecchio è stato aperto da altre persone che il personale di assistenza **WAGNER**.

Danni dovuti al trasporto, lavori di manutenzione nonché danni e anomalie causate da lavori di manutenzione imperfetti non fanno parte della garanzia.

In caso di ricorso alla garanzia la prova per l'acquisto dell'apparecchio deve essere data dalla presentazione dello scontrino originale di acquisto.

Per quanto legalmente possibile escludiamo ogni responsabilità per ogni danno a persone, a cose o danni indiretti, specialmente se l'apparecchio è stato impiegato per un altro scopo che quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non è stato messo in esercizio secondo le nostre istruzioni per l'uso o riparato o delle riparazioni sono state eseguite di iniziativa propria da una persona incompetente. Ci riserviamo in stabilimento il diritto di eseguire riparazioni oltre quelle indicate nelle presenti istruzioni per l'uso.

In caso di garanzia o riparazione Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro punto di vendita.

Indicazione per lo smaltimento



L'apparecchio completo di accessori e imballaggio dovrebbe essere riciclato nel rispetto dell'ambiente. Allo smaltimento dell'apparecchio, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Supportate la tutela dell'ambiente e perciò portate il Vostro apparecchio ad un deposito di smaltimento locale oppure informatevi in un negozio specializzato dove smaltirlo. I residui di vernice e i solventi non devono essere gettati nelle fognature, negli scarichi o nei rifiuti domestici, ma smaltiti separatamente come rifiuti speciali. Seguire le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

Avvertenza importante sulla responsabilità sul prodotto!

Ai sensi di un decreto UE in vigore dal 01.01.1990, il costruttore è responsabile del suo prodotto solo se tutti i suoi componenti sono stati prodotti dallo stesso costruttore o se sono stati approvati da esso e se gli apparecchi sono montati ed utilizzati correttamente. Se si impiegano accessori e ricambi di terzi, la responsabilità può diventare completamente o parzialmente nulla.



Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:

2006/42/EG; 2004/108/EG; 2011/65/EG; 2002/96/EG

Norme armonizzate:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013, EN 60335-1:2012, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+Corrigendum 1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008

i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

i.V. J. Ulbrich
Vice President Engineering
Responsabile della documentazione

WAGNER® J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

I

D **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180 5 59 24 637
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

B **WSB Finishing Equipment**
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

F **Wagner France S.a.r.l.**
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
☎ 0 825 011 111 ☎ +33 (0) 1 69 81 72 57

DK/S **Wagner Spraytech**
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

CH **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

SK **E-Coreco SK s.r.o.**
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
Slovenská republika
☎ +421948882850 ☎ +421313700077

NL **WSB Finishing Equipment BV**
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

GB **Wagner Spraytech (UK) Ltd**
Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
☎ +44 (0) 1483 454666 ☎ + 44 (0)1483 454548

CZ **E-Coreco s.r.o.**
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
☎ +420 734 792 823 ☎ +420 227 077 364

E **Makimport Herramientas, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
☎ 902 199 021/ 91 879 72 00 ☎ 91 883 19 59

SLO Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slovenija
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

H Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

PL **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

HR Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčićev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

AUS **Wagner Spraytech**
Australia Pty. Ltd.,
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

I **Fhc Srl**
Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
☎ 0373 204839 ☎ 0373 204845

www.wagner-group.com